

Επίσημη Εφημερίδα C 194

της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

52ο έτος
18 Αυγούστου 2009

Ανακοίνωση αριθ. Περιεχόμενα Σελίδα

II Ανακοινώσεις

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Επιτροπή

2009/C 194/01	Έγκριση των κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ — Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση	1
2009/C 194/02	Έγκριση των κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ — Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση	5

IV Πληροφορίες

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Επιτροπή

2009/C 194/03	Ισοτιμίες του ευρώ	8
---------------	--------------------------	---

V Γνωστοποιήσεις

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΚΟΙΝΗΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ

Επιτροπή

2009/C 194/04	Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές πολυ(αιθυλενοστερεοφθαλικού) πολυμερούς (PET) καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας	9
2009/C 194/05	Ανακοίνωση της γαλλικής κυβέρνησης σύμφωνα με την οδηγία 94/22/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Μαΐου 1994, για τους όρους χορήγησης και χρήσης των αδειών αναζήτησης, εξερεύνησης και παραγωγής υδρογονανθράκων (Γνωστοποίηση σχετικά με αίτηση έκδοσης άδειας αναζήτησης κοιτασμάτων υγρών ή αέριων υδρογονανθράκων, αποκαλούμενης «Permis de Pontarlier») (1)	14

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

Επιτροπή

2009/C 194/06	Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση COMP/M.5614 — Sanofi-Aventis/Merial) — Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία (1)	16
---------------	--	----



(1) Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

II

(Ανακοινώσεις)

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Έγκριση των κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ
Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση
 (2009/C 194/01)

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	22.6.2009
Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	N 300/08
Κράτος μέλος	Λετονία
Περιφέρεια	—
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	Atbalsts zinātnes pētījumiem lauksaimniecībā un mežsaimniecībā
Νομική βάση	2008. gada 22. janvāra Ministru kabineta noteikumi Nr. 41 "Noteikumi par valsts atbalstu lauksaimniecībai 2008. gadā un tā piešķiršanas kārtību"; 2007. gada 2. janvāra noteikumi Nr. 5 "Noteikumi par institūciju un komercsabiedrību specializāciju lauksaimniecības augu sugu ģenētisko resursu kolekcionešanā, saglabāšanā, raksturošanā, izvērtēšanā un izmantošanā"; 2008. gada 11. februāra Ministru kabineta noteikumi Nr. 97 "Valsts atbalsta piešķiršanas kārtība meža nozares attīstībai 2008. gadā".
Είδος μέτρου	Καθεστώς ενισχύσεων
Στόχος	Υποστήριξη των δραστηριοτήτων έρευνας και ανάπτυξης που αφορούν τα προϊόντα τα οποία απαριθμούνται στο παράρτημα I της συνθήκης ΕΚ
Είδος ενίσχυσης	Άμεσες επιχορηγήσεις
Προϋπολογισμός	Συνολικός προϋπολογισμός 32 160 000 LVL (περίπου 45 759 820 EUR)
Ένταση	Έως 100 %
Διάρκεια	Έως τις 30.12.2013
Κλάδοι της οικονομίας	Γεωργικός τομέας
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Lauku Atbalsta Dienests Respublikas laukums 2 Rīga, LV-1981 LATVIJA
Λοιπές πληροφορίες	—

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/index.htm

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	13.7.2009
Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	N 377/08
Κράτος μέλος	Ιταλία
Περιφέρεια	Sardegna
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	Regime di aiuto relativo ad attività di promozione e pubblicità istituzionale dei prodotti agri-alimentari (Sardegna)
Νομική βάση	Deliberazione della Giunta Regionale n. 40/08 del 22 luglio 2008 e Allegato; Legge Regionale n. 3 del 5 marzo 2008, articolo 7 comma 14 (Legge Finanziaria Regionale 2008).
Είδος μέτρου	Καθεστώς
Στόχος	Το μέτρο ενίσχυσης αποσκοπεί στην ενθάρρυνση της προαγωγής και της διαφήμισης των γεωργικών προϊόντων διατροφής.
Είδος ενίσχυσης	Επιχορηγήσεις
Προϋπολογισμός	5 εκατομμύρια EUR
Ένταση	Μέχρι 100 % (εφόσον πρόκειται για δραστηριότητες προαγωγής με τη συμμετοχή θεσμικών οργάνων), μέχρι 50 % (εφόσον πρόκειται για δραστηριότητες προαγωγής με συλλογική συμμετοχή επιχειρήσεων), μέχρι 50 % (για διαφήμιση εντός της ΕΕ), μέχρι 80 % (για διαφήμιση εκτός ΕΕ)
Διάρκεια	Το καθεστώς ενισχύσεων εφαρμόζεται από την ημερομηνία έγκρισής του εκ μέρους της Επιτροπής και μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2013
Κλάδοι της οικονομίας	Γεωργία
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Regione Sardegna Assessorato all'Agricoltura Via Pessagno 4 09126 Cagliari CA ITALIA
Λοιπές πληροφορίες	—

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/index.htm

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	13.7.2009
Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	N 35/09
Κράτος μέλος	Ουγγαρία

Περιφέρεια	—
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	Módszertan a Garantiqa Hitelgarancia Zrt. által az agrárágazatban nyújtott állami kezességvállalások támogatástartalmának kiszámításához
Νομική βάση	—
Είδος μέτρου	Καθεστώς ενισχύσεων
Στόχος	Μέθοδος υπολογισμού του ποσοστού των εγγυήσεων για τη γεωργία και την αλιεία που συνιστά ενίσχυση
Είδος ενίσχυσης	Εγγύηση
Προϋπολογισμός	—
Ένταση	—
Διάρκεια	31.12.2013
Κλάδοι της οικονομίας	Γεωργία
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium Budapest Kossuth Lajos tér 11. 1055 MAGYARORSZÁG/HUNGARY
Λοιπές πληροφορίες	(ειδικότερα, δεσμεύσεις του κράτους μέλους ή/και υποχρέωση υποβολής έκθεσης εφαρμογής στην Επιτροπή)

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/index.htm

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	7.7.2009
Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	N 202/09
Κράτος μέλος	Ιταλία
Περιφέρεια	Bolzano
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	Investimenti nella trasformazione e nella commercializzazione dei prodotti agricoli
Νομική βάση	Legge provinciale 14 dicembre 1998, n. 11, e successive modifiche
Είδος μέτρου	Καθεστώς ενισχύσεων
Στόχος	Επενδύσεις που έχουν σχέση με τη μεταποίηση και εμπορία γεωργικών προϊόντων
Είδος ενίσχυσης	Άμεση επιχορήγηση
Προϋπολογισμός	20 000 000 EUR
Ένταση	20 %

Διάρκεια	2010-2013
Κλάδοι της οικονομίας	Γεωργικός τομέας
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Provincia autonoma di Bolzano Ripartizione provinciale agricoltura Via Brennero 6 39100 Bolzano BZ ITALIA
Λοιπές πληροφορίες	—

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/index.htm

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	2.7.2009
Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	N 325/09
Κράτος μέλος	Τσεχική Δημοκρατία
Περιφέρεια	Ústecký
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	Hospodaření v lesích v Ústeckém kraji
Νομική βάση	Zákon č. 129/2000 Sb., o krajích. Program poskytování podpory na hospodaření v lesích v Ústeckém kraji 2007–2009
Είδος μέτρου	Καθεστώς
Στόχος	Δασοκομία
Είδος ενίσχυσης	Επιχορήγηση
Προϋπολογισμός	Συνολικός: 100 εκατομμύρια CZK (περίπου 3,76 εκατομμύρια EUR) Ετήσιος: 25 εκατομμύρια CZK (περίπου 940 000 EUR)
Ένταση	Μεταβλητή. Έως 86 % των επιλέξιμων δαπανών.
Διάρκεια	Επέκταση από την 1η Ιανουαρίου 2010 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2013
Κλάδοι της οικονομίας	Δασοκομία
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Krajský úřad Ústeckého kraje Velká Hradební 48 400 02 Ústí nad Labem ČESKÁ REPUBLIKA
Λοιπές πληροφορίες	—

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/index.htm

Έγκριση των κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ
Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση
(2009/C 194/02)

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	30.4.2009
Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	NN 57/06
Κράτος μέλος	Γερμανία
Περιφέρεια	Sachsen
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	Rettungsbeihilfe zugunsten der OLAF GmbH
Νομική βάση	Bürgerschaftsrichtlinien des Freistaates Sachsen für die gewerbliche Wirtschaft und die freien Berufe (Landesbürgerschaftsprogramm) in der ergänzenden Fassung vom 12.11.2001
Είδος μέτρου	Μεμονωμένη ενίσχυση
Στόχος	Διάσωση προβληματικής επιχείρησης
Είδος ενίσχυσης	Εγγύηση επιστρεπτέου δανείου
Προϋπολογισμός	4 048,8 εκατ. EUR κατ'ανώτατο όριο
Ένταση	—
Διάρκεια	6 μήνες
Κλάδοι της οικονομίας	Γεωργία
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Sächsisches Staatsministerium der Finanzen Carolaplatz 1 01097 Dresden DEUTSCHLAND
Λοιπές πληροφορίες	—

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/index.htm

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	17.4.2009
Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	N 400/08
Κράτος μέλος	Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας
Περιφέρεια	—
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	F & E ökologischer Landbau
Νομική βάση	Richtlinie zur Durchführung des Programms zur Förderung von Forschungs- und Entwicklungsvorhaben sowie von Maßnahmen zum Technologie- und Wissenstransfer im ökologischen Landbau — Teil A: Vorhaben im Bereich der Erzeugung, Verarbeitung und Vermarktung von Produkten des Anhang I des EG-Vertrags
Είδος μέτρου	Καθεστώς ενισχύσεων

Στόχος	Έρευνα και ανάπτυξη στον χώρο της βιολογικής γεωργίας
Είδος ενίσχυσης	Επιχορήγηση
Προϋπολογισμός	16 000 000 EUR ετησίως
Ένταση	Μέγιστο όριο 100 %
Διάρκεια	Έως τις 31.12.2013
Κλάδοι της οικονομίας	Γεωργία, Αλιεία
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	—
Λοιπές πληροφορίες	—

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/index.htm

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	26.3.2009
Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	N 532/08
Κράτος μέλος	Αυστρία
Περιφέρεια	Niederösterreich
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	Beihilfe zur Behebung von Schäden, die durch Naturkatastrophen verursacht wurden
Νομική βάση	Richtlinien für die Gewährung von Beihilfen zur Behebung von Katastrophenschäden des Landes Niederösterreich.
Είδος μέτρου	Καθεστώς ενισχύσεων
Στόχος	Αποζημίωση για τις ζημιές που προκλήθηκαν από θεομηνίες κατά το 2008.
Είδος ενίσχυσης	Επιχορήγηση
Προϋπολογισμός	Ο συνολικός προϋπολογισμός εκτιμάται σε περίπου 70 000 EUR ετησίως.
Ένταση	Για τις ζημιές που προκλήθηκαν το 2008, το ανώτατο όριο καθορίζεται σε 50 % των επιλέξιμων δαπανών.
Διάρκεια	Άπαξ
Κλάδοι της οικονομίας	Παράρτημα I
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Amt der Niederösterreichischen Landesregierung Gruppe Land- und Forstwirtschaft- Abteilung Landwirtschaftsförderung Landhausplatz 1 3109 St. Pölten ÖSTERREICH
Λοιπές πληροφορίες	—

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/index.htm

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	28.5.2009
Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	N 559/08
Κράτος μέλος	Ιταλία
Περιφέρεια	Σαρδηνία
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	Legge quadro riguardante i Consorzi di Bonifica (Sardegna)
Νομική βάση	L.R. 23 maggio 2008 No 6, Legge-Quadro in materia di consorzi di Bonifica
Είδος μέτρου	Δεν συνιστά ενίσχυση
Στόχος	Άλλος (Δεν πρόκειται για ενίσχυση)
Είδος ενίσχυσης	—
Προϋπολογισμός	97 000 000 EUR
Ένταση	—
Διάρκεια	Από την έγκριση από την Επιτροπή έως την 31η Δεκεμβρίου 2011
Κλάδοι της οικονομίας	Γεωργία
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Regione Autonoma Sardegna Assessorato Agricoltura Via Pessagno 4 09126 Cagliari CA ITALIA
Λοιπές πληροφορίες	—

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/index.htm

IV

(Πληροφορίες)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ισοτιμίες του ευρώ ⁽¹⁾

17 Αυγούστου 2009

(2009/C 194/03)

1 ευρώ =

Νομισματική μονάδα	Ισοτιμία	Νομισματική μονάδα	Ισοτιμία		
USD	δολάριο ΗΠΑ	1,4072	AUD	αυστραλιανό δολάριο	1,7208
JPY	ιαπωνικό γιεν	132,94	CAD	καναδικό δολάριο	1,5621
DKK	δανική κορόνα	7,4435	HKD	δολάριο Χονγκ Κονγκ	10,9068
GBP	λίρα στερλίνα	0,86290	NZD	νεοζηλανδικό δολάριο	2,1155
SEK	σουηδική κορόνα	10,2880	SGD	δολάριο Σιγκαπούρης	2,0434
CHF	ελβετικό φράγκο	1,5212	KRW	νοτιοκορεατικό γουόν	1 771,04
ISK	ισλανδική κορόνα		ZAR	νοτιοαφρικανικό ραντ	11,5338
NOK	νορβηγική κορόνα	8,7265	CNY	κινεζικό γιουάν	9,6203
BGN	βουλγαρικό λεβ	1,9558	HRK	κροατικό κούνα	7,3027
CZK	τσεχική κορόνα	25,785	IDR	ινδονησιακή ρουπία	14 119,06
EEK	εσθονική κορόνα	15,6466	MYR	μαλαισιανό ρίγκιτ	4,9850
HUF	ουγγρικό φιορίνι	274,07	PHP	πέσο Φιλιππινών	68,076
LTL	λιθουανικό λίτας	3,4528	RUB	ρωσικό ρούβλι	45,4800
LVL	λεττονικό λατ	0,7000	THB	ταϊλανδικό μπατ	47,950
PLN	πολωνικό ζλότι	4,1980	BRL	ρεάλ Βραζιλίας	2,6396
RON	ρουμανικό λέι	4,2245	MXN	μεξικανικό πέσο	18,3075
TRY	τουρκική λίρα	2,1222	INR	ινδική ρουπία	68,8120

⁽¹⁾ Πηγή: Ισοτιμίες αναφοράς που δημοσιεύονται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

V

(Γνωστοποιήσεις)

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΚΟΙΝΗΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές πολυ(αιθυλενοτερεφθαλικού) πολυμερούς (PET) καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

(2009/C 194/04)

Μετά τη δημοσίευση ανακοίνωσης για την επικείμενη λήξη των ισχυόντων μέτρων αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές πολυ(αιθυλενοτερεφθαλικού) πολυμερούς καταγωγής, μεταξύ άλλων, Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («υπό εξέταση χώρα»), η Επιτροπή έλαβε αίτηση επανεξέτασης δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας («βασικός κανονισμός») ⁽¹⁾.

1. Αίτηση επανεξέτασης

Η αίτηση υποβλήθηκε στις 13 Μαΐου 2009 από την Polyethylene Terephthalate Committee of Plastics Europe (εφεξής καλούμενη «ο αιτών») εξ ονόματος παραγωγών που αντιπροσωπεύουν σημαντικό ποσοστό και, στην προκειμένη περίπτωση, πάνω από το 50 % της συνολικής κοινοτικής παραγωγής πολυ(αιθυλενοτερεφθαλικού) πολυμερούς.

2. Προϊόν

Το υπό επανεξέταση προϊόν είναι το πολυ(αιθυλενοτερεφθαλικού) πολυμερούς με συντελεστή ιξώδους 78 ml/g ή περισσότερο, σύμφωνα με το πρότυπο ISO 1628-5, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (εφεξής «το υπό εξέταση προϊόν»), το οποίο υπάγεται επί του παρόντος στον κωδικό ΣΟ 3907 60 20. Ο εν λόγω κωδικός ΣΟ αναφέρεται για πληροφοριακούς και μόνο λόγους.

3. Ισχύοντα μέτρα

Τα ισχύοντα επί του παρόντος μέτρα είναι οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1467/2004 ⁽²⁾ στις εισαγωγές πολυ(αιθυλενοτερεφθαλικού) πολυμερούς καταγωγής, μεταξύ άλλων, Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

4. Λογοί της επανεξέτασης

Η αίτηση βασίζεται στο επιχειρήμα ότι η λήξη της ισχύος των μέτρων είναι πιθανό να οδηγήσει στην επανάληψη της πρακτικής ντάμπινγκ και της ζημίας που προκλήθηκε στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής.

Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού, ο αιτών καθόρισε την κανονική αξία για τους παραγωγούς-εξαγωγείς από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, στους οποίους δεν αναγνωρίσθηκε καθεστώς οικονομίας της αγοράς στη διάρκεια της έρευνας η οποία οδήγησε στα ισχύοντα μέτρα με βάση κατασκευασμένη κανονική αξία σε κατάλληλη χώρα με καθεστώς οικονομίας της αγοράς, η οποία αναφέρεται στο σημείο 5.1 στοιχείο δ). Για τις εταιρείες στις οποίες αναγνωρίσθηκε καθεστώς οικονομίας της αγοράς στη διάρκεια της έρευνας, η κανονική αξία καθορίστηκε με βάση κατασκευασμένη κανονική αξία στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας. Ο ισχυρισμός για επανάληψη της πρακτικής ντάμπινγκ για τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας στηρίζεται στη σύγκριση της κανονικής τιμής, όπως ορίζεται στην προηγούμενη πρόταση, με τις εξαγωγικές τιμές του ομοειδούς προϊόντος από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας στην Κροατία, στη Ρωσία και στην Ουκρανία, λαμβάνοντας υπόψη την τρέχουσα έλλειψη σημαντικών όγκων εισαγωγών από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας στην Κοινότητα.

Με βάση τα στοιχεία αυτά, το υπολογιζόμενο περιθώριο ντάμπινγκ είναι σημαντικό.

Ο αιτών ισχυρίζεται, επιπλέον, ότι είναι πιθανό να πραγματοποιηθούν περαιτέρω ζημιόγones πρακτικές ντάμπινγκ. Εν προκειμένω, ο αιτών υποβάλλει αποδεικτικά στοιχεία σύμφωνα με τα οποία εάν επιτραπεί η λήξη της ισχύος των μέτρων, είναι πιθανό να αυξηθεί το σημερινό επίπεδο εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος λόγω της ύπαρξης αχρησιμοποίητης παραγωγικής ικανότητας στην ενδιαφερόμενη χώρα.

Επιπλέον, ο αιτών ισχυρίζεται ότι, εάν επιτραπεί η λήξη της ισχύος των μέτρων, τυχόν επανάληψη των πρακτικών ντάμπινγκ σε σημαντικούς όγκους εισαγωγών από την υπό εξέταση χώρα είναι πιθανό να οδηγήσουν σε επανάληψη της ζημίας που προκλήθηκε στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής.

5. Διαδικασία

Η Επιτροπή, αφού κατέληξε στο συμπέρασμα, κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή, ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που δικαιολογούν την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, αρχίζει επανεξέταση σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.

⁽¹⁾ ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2117/2005 του Συμβουλίου ΕΕ L 340 της 23.12.2005, σ. 17).

⁽²⁾ ΕΕ L 271 της 19.8.2004, σ. 1.

5.1. Διαδικασία για τον προσδιορισμό της πιθανότητας πρακτικής νταμπινγκ και ζημίας

Η έρευνα θα καθορίσει κατά πόσον η λήξη της ισχύος των μέτρων είναι πιθανόν να οδηγήσει σε συνέχιση ή επανάληψη της πρακτικής νταμπινγκ και της ζημίας.

α) Δειγματοληψία

Λόγω του, κατά τα φαινόμενα, μεγάλου αριθμού των μερών που εμπλέκονται στην παρούσα διαδικασία, η Επιτροπή ενδέχεται να αποφασίσει να εφαρμόσει δειγματοληψία, σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

ι) Δειγματοληψία όσον αφορά τους παραγωγούς-εξαγωγείς της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

Για να μπορέσει η Επιτροπή να αποφασίσει κατά πόσον είναι αναγκαία η δειγματοληψία και, εφόσον είναι αναγκαία, να επιλέξει ένα δείγμα, όλοι οι παραγωγοί-εξαγωγείς, ή οι αντιπρόσωποί τους που ενεργούν για λογαριασμό τους, καλούνται να αναγγελοθούν, ερχόμενοι σε επαφή με την Επιτροπή, και να παράσχουν τις ακόλουθες πληροφορίες σχετικά με την εταιρεία ή τις εταιρείες τους, εντός της προθεσμίας που ορίζεται στο σημείο 6 στοιχείο β) περίπτωση ι) και με τη μορφή που καθορίζεται στο σημείο 7:

- την επωνυμία, διεύθυνση, διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, αριθμούς τηλεφώνου και φαξ καθώς και το ονοματεπώνυμο του αρμόδιου υπαλλήλου,
- τον κύκλο εργασιών σε εθνικό νόμισμα και τον όγκο, σε μετρικούς τόνους, του υπό εξέταση προϊόντος που πωλήθηκε για εξαγωγή στην Κοινότητα κατά την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2008 έως τις 30 Ιουνίου 2009 για καθένα από τα 27 κράτη μέλη ξεχωριστά και στο σύνολό τους,
- τον κύκλο εργασιών σε εθνικό νόμισμα και τον όγκο πωλήσεων σε τόνους του ομοειδούς προϊόντος που πωλήθηκε στην εγχώρια αγορά κατά την περίοδο από 1ης Ιουλίου 2008 έως 30ης Ιουνίου 2009,
- τον κύκλο εργασιών σε εθνικό νόμισμα και τον όγκο των πωλήσεων σε τόνους ομοειδούς προϊόντος σε άλλες τρίτες χώρες κατά την περίοδο από 1ης Ιουλίου 2008 έως 30ης Ιουνίου 2009,
- τις ακριβείς δραστηριότητες της εταιρείας όσον αφορά την παραγωγή του υπό εξέταση προϊόντος/ομοειδούς προϊόντος κατά την περίοδο από 1ης Ιουλίου 2008 έως 30ης Ιουνίου 2009,
- επωνυμία και ακριβείς δραστηριότητες όλων των συνδεδεμένων εταιρειών που συμμετέχουν στην παραγωγή ή/και στην πώληση (προς εξαγωγή ή/και στην εγχώρια αγορά) του υπό εξέταση προϊόντος/ομοειδούς προϊόντος,
- κάθε άλλη σχετική πληροφορία που θα βοηθούσε την Επιτροπή στην επιλογή του δείγματος.

Με την παροχή των ανωτέρω πληροφοριών, η εταιρεία συγκατατίθεται να συμπεριληφθεί ενδεχομένως στο δείγμα.

Αν η εταιρεία επιλεγεί να αποτελέσει μέρος του δείγματος, οφείλει να απαντήσει σε σχετικό ερωτηματολόγιο και να δεχτεί τη διενέργεια επιτόπιας έρευνας επαλήθευσης της απάντησής της. Η εταιρεία που δηλώνει ότι αρνείται να συμπεριληφθεί ενδεχομένως στο δείγμα θεωρείται ότι δεν έχει συνεργασθεί στην έρευνα. Οι συνέπειες της άρνησης συνεργασίας περιγράφονται παρακάτω στο σημείο 8.

Η Επιτροπή, για να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που θεωρεί απαραίτητες για την επιλογή του δείγματος παραγωγών-εξαγωγών, θα έρθει επίσης σε επαφή με τις αρχές της χώρας εξαγωγής καθώς και με κάθε γνωστή ένωση παραγωγών-εξαγωγών.

ii) Δειγματοληψία για τους εισαγωγείς

Για να μπορέσει η Επιτροπή να αποφασίσει κατά πόσον είναι αναγκαία η δειγματοληψία και, αν κριθεί αναγκαία, να επιλέξει δείγμα, όλοι οι εισαγωγείς ή οι αντιπρόσωποί τους που ενεργούν για λογαριασμό τους καλούνται να αναγγελοθούν, ερχόμενοι σε επαφή με την Επιτροπή, και να παράσχουν τις κατωτέρω πληροφορίες σχετικά με την εταιρεία ή τις εταιρείες τους εντός της προθεσμίας που ορίζεται στο σημείο 6 στοιχείο β) περίπτωση ι) και με τη μορφή που καθορίζεται στο σημείο 7 της παρούσας ανακοίνωσης:

- την επωνυμία, διεύθυνση, διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, αριθμούς τηλεφώνου και φαξ καθώς και το ονοματεπώνυμο του αρμόδιου υπαλλήλου,
- τον συνολικό κύκλο εργασιών της εταιρείας, σε ευρώ, κατά την περίοδο από 1ης Ιουλίου 2008 έως 30 Ιουνίου 2009,
- συνολικό αριθμό εργαζομένων,
- τις ακριβείς δραστηριότητες της εταιρείας όσον αφορά το υπό εξέταση προϊόν/ομοειδές προϊόν,
- τον όγκο σε τόνους και την αξία σε ευρώ των εισαγωγών και των μεταπωλήσεων του υπό εξέταση εισαγόμενου προϊόντος καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, που πραγματοποιήθηκαν στην κοινοτική αγορά κατά το χρονικό διάστημα από 1ης Ιουλίου 2008 έως 30ης Ιουνίου 2009,
- την επωνυμία και τις ακριβείς δραστηριότητες όλων των συνδεδεμένων εταιρειών που συμμετέχουν στην παραγωγή ή/και στην πώληση του υπό εξέταση προϊόντος/ομοειδούς προϊόντος,
- κάθε άλλη σχετική πληροφορία που θα βοηθούσε την Επιτροπή στην επιλογή του δείγματος.

Με την παροχή των ανωτέρω πληροφοριών, η εταιρεία συγκατατίθεται να συμπεριληφθεί ενδεχομένως στο δείγμα. Αν η εταιρεία επιλεγεί να αποτελέσει μέρος του δείγματος, οφείλει να απαντήσει σε σχετικό ερωτηματολόγιο και να δεχτεί τη διενέργεια επιτόπιας έρευνας επαλήθευσης της απάντησής της. Η εταιρεία που δηλώνει ότι αρνείται να συμπεριληφθεί ενδεχομένως στο δείγμα θεωρείται ότι δεν έχει συνεργασθεί στην έρευνα. Οι συνέπειες της άρνησης συνεργασίας περιγράφονται παρακάτω στο σημείο 8.

Η Επιτροπή, για να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που θεωρεί απαραίτητες για την επιλογή του δείγματος εισαγωγών, θα έρθει επίσης σε επαφή και με κάθε γνωστή ένωση εισαγωγών.

iii) Δειγματοληψία για τους κοινοτικούς παραγωγούς

Λόγω του μεγάλου αριθμού κοινοτικών παραγωγών που υποστηρίζουν την αίτηση, η Επιτροπή προτίθεται να διερευνήσει τη ζημία που υπέστη ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής εφαρμόζοντας τη μέθοδο της δειγματοληψίας.

Για να μπορέσει η Επιτροπή να επιλέξει το δείγμα, καλούνται όλοι οι κοινοτικοί παραγωγοί να παράσχουν τις ακόλουθες πληροφορίες σχετικά με την εταιρεία ή τις εταιρείες τους, εντός της προθεσμίας που καθορίζεται στο σημείο 6 στοιχείο β) περίπτωση i):

- την επωνυμία, διεύθυνση, διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, αριθμούς τηλεφώνου και φαξ καθώς και το ονοματεπώνυμο του αρμόδιου υπαλλήλου,
- τον συνολικό κύκλο εργασιών της εταιρείας, σε ευρώ, κατά την περίοδο από 1ης Ιουλίου 2008 έως 30ης Ιουνίου 2009,
- τις ακριβείς δραστηριότητες της εταιρείας όσον αφορά την παραγωγή του ομοειδούς προϊόντος κατά την περίοδο από 1ης Ιουλίου 2008 έως 30ης Ιουνίου 2009,
- την αξία, σε ευρώ, των πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος στην κοινοτική αγορά κατά την περίοδο από 1ης Ιουλίου 2008 έως 30ης Ιουνίου 2009,
- τον όγκο, σε τόνους, των πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος που πραγματοποιήθηκαν στην κοινοτική αγορά κατά την περίοδο από 1ης Ιουλίου 2008 έως 30ης Ιουνίου 2009,
- τον όγκο, σε τόνους, της παραγωγής του ομοειδούς προϊόντος κατά την περίοδο από 1ης Ιουλίου 2008 έως 30ης Ιουνίου 2009,
- την επωνυμία και τις ακριβείς δραστηριότητες όλων των συνδεδεμένων εταιρειών που συμμετέχουν στην παραγωγή ή/και στην πώληση του ομοειδούς προϊόντος,
- κάθε άλλη σχετική πληροφορία που θα βοηθούσε την Επιτροπή στην επιλογή του δείγματος.

Με την παροχή των ανωτέρω πληροφοριών, η εταιρεία συγκατατίθεται να συμπεριληφθεί ενδεχομένως στο δείγμα. Αν η εταιρεία επιλεγεί να αποτελέσει μέρος του δείγματος, οφείλει να απαντήσει σε σχετικό ερωτηματολόγιο και να δεχτεί τη διενέργεια επιτόπιας έρευνας επαλήθευσης της απάντησής της. Η εταιρεία που δηλώνει ότι αρνείται να συμπεριληφθεί ενδεχομένως στο δείγμα θεωρείται ότι δεν έχει συνεργασθεί στην έρευνα. Οι συνέπειες της άρνησης συνεργασίας περιγράφονται παρακάτω στο σημείο 8.

iv) Τελική επιλογή των δειγμάτων

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη που επιθυμούν να υποβάλουν στοιχεία σχετικά με την επιλογή του δείγματος πρέπει να το πράξουν εντός της προθεσμίας που ορίζεται στο σημείο 6 στοιχείο β) περίπτωση ii).

Η Επιτροπή σκοπεύει να προβεί στην τελική επιλογή των δειγμάτων αφού ζητήσει τη γνώμη των ενδιαφερόμενων μερών που έχουν εκδηλώσει προθυμία να συμπεριληφθούν στο δείγμα.

Οι εταιρείες που θα συμπεριληφθούν στα δείγματα οφείλουν να απαντήσουν σε ένα ερωτηματολόγιο εντός της προθεσμίας που ορίζεται στο σημείο 6 στοιχείο β) περίπτωση iii) και να συνεργαστούν στο πλαίσιο της έρευνας.

Εάν δεν εκδηλωθεί ικανοποιητική διάθεση συνεργασίας, η Επιτροπή μπορεί να συναγάγει τα συμπεράσματά της με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία, σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 4 και το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού. Τα συμπεράσματα που βασίζονται στα διαθέσιμα στοιχεία ενδέχεται να αποδειχθούν λιγότερο ευνοϊκά για το ενδιαφερόμενο μέρος, όπως εξηγείται στο σημείο 8.

β) Ερωτηματολόγια

Για να συγκεντρώσει η Επιτροπή τις πληροφορίες που θεωρεί απαραίτητες για την έρευνα, θα αποστείλει ερωτηματολόγια στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής που συμπεριλήφθηκε στο δείγμα και σε όλες τις ενώσεις παραγωγών στην Κοινότητα, στους εξαγωγείς/παραγωγούς της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας που συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα, σε όλες τις ενώσεις εξαγωγών/παραγωγών, στους εισαγωγείς του δείγματος, σε όλες τις ενώσεις εισαγωγών που αναφέρονται στην αίτηση ή που συνεργάστηκαν στην έρευνα η οποία οδήγησε στη λήψη μέτρων που αποτελούν αντικείμενο της παρούσας επανεξέτασης, καθώς και στις αρχές της εν λόγω χώρας εξαγωγής.

γ) Συγκέντρωση πληροφοριών και ακρόασεις

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους, να υποβάλουν πληροφορίες πέραν των απαντήσεων στα ερωτηματολόγια και να προσκομίσουν αποδεικτικά στοιχεία. Τα εν λόγω αποδεικτικά και άλλα στοιχεία πρέπει να περιέλθουν στην Επιτροπή εντός της προθεσμίας που καθορίζεται στο σημείο 6 στοιχείο α) περίπτωση ii).

Επιπλέον, η Επιτροπή μπορεί να δεχθεί σε ακρόαση τα ενδιαφερόμενα μέρη, εφόσον το ζητήσουν και αποδείξουν ότι συντρέχουν ιδιαίτεροι λόγοι για τους οποίους επιβάλλεται να γίνουν δεκτά σε ακρόαση. Η εν λόγω αίτηση πρέπει να υποβληθεί εντός της προθεσμίας που ορίζεται στο σημείο 6 στοιχείο α) περίπτωση iii).

δ) Επιλογή χώρας με οικονομία της αγοράς

Κατά την προηγούμενη έρευνα χρησιμοποιήθηκαν οι Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής ως κατάλληλη χώρα με οικονομία της αγοράς για τον καθορισμό της κανονικής αξίας όσον αφορά τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, για τις επιχειρήσεις στις οποίες δεν αναγνωρίστηκε καθεστώς οικονομίας της αγοράς. Η Επιτροπή προτίθεται να χρησιμοποιήσει επίσης τις Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής για το σκοπό αυτό. Τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την καταλληλότητα της επιλογής αυτής εντός της ειδικής προθεσμίας που καθορίζεται στο σημείο 6 στοιχείο γ).

5.2. Διαδικασία εκτίμησης του κοινοτικού συμφέροντος

Σύμφωνα με το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού και εφόσον επιβεβαιωθεί η πιθανότητα επανάληψης των πρακτικών ντάμπινγκ και της ζημίας, θα ληφθεί απόφαση σχετικά με το εάν η διατήρηση ή κατάργηση των μέτρων αντιντάμπινγκ αντίκειται στο κοινοτικό συμφέρον. Προς το σκοπό αυτό, η Επιτροπή μπορεί να αποστείλει ερωτηματολόγια στον γνωστό κοινοτικό κλάδο παραγωγής, στους εισαγωγείς, στις αντιπροσωπευτικές ενώσεις τους, σε αντιπροσωπευτικούς χρήστες και σε αντιπροσωπευτικές οργανώσεις καταναλωτών. Τα εν λόγω μέρη, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που δεν είναι γνωστά στην Επιτροπή, αν αποδείξουν ότι υπάρχει αντικειμενική σύνδεση μεταξύ της δραστηριότητάς τους και του υπό εξέταση προϊόντος, μπορούν, μέσα στη γενική προθεσμία που ορίζεται στο σημείο 6 στοιχείο α) περίπτωση ii), να αναγγελλθούν στην Επιτροπή και να της παράσχουν πληροφορίες. Τα μέρη που έχουν ενεργήσει σύμφωνα με την εν λόγω διαδικασία μπορούν να ζητήσουν ακρόαση, εκθέτοντας τους ιδιαίτερους λόγους για τους οποίους επιβάλλεται η ακρόασή τους, εντός της προθεσμίας που καθορίζεται στο σημείο 6 στοιχείο α) περίπτωση iii). Σημειώτεον ότι τυχόν πληροφορίες που υποβάλλονται δυνάμει του άρθρου 21 του βασικού κανονισμού θα ληφθούν υπόψη μόνο αν κατά την υποβολή τους συνοδεύονται από πραγματικά αποδεικτικά στοιχεία.

6. Προθεσμίες

α) Γενικές προθεσμίες

i) Για την αίτηση αποστολής ερωτηματολογίου

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη που δεν συνεργάστηκαν στην έρευνα, η οποία οδήγησε στην επιβολή των μέτρων που αποτελούν αντικείμενο της παρούσας επανεξέτασης, οφείλουν να ζητήσουν ερωτηματολόγιο ή άλλα έντυπα αιτήσεων, το ταχύτερο δυνατόν, και το αργότερο εντός 15 ημερών από τη δημοσίευση της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

ii) Για την αναγγελία των μερών, την υποβολή απαντήσεων στο ερωτηματολόγιο και την παροχή οποιασδήποτε άλλης πληροφορίας

Για να μπορέσουν να ληφθούν υπόψη κατά την έρευνα οι παρατηρήσεις των αντιπροσωπειών τους, όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη οφείλουν να αναγγελλθούν, ερχόμενα σε επαφή με την Επιτροπή, να εκθέσουν τις απόψεις τους και να απαντήσουν στο ερωτηματολόγιο ή να υποβάλουν τυχόν άλλα στοιχεία εντός 40 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά. Επιστάται η προσοχή στο γεγονός ότι τα μέρη μπορούν να ασκήσουν τα περισσότερα διαδικαστικά δικαιώματα που καθορίζονται στο βασικό κανονισμό μόνον εφόσον αναγγελλθούν εντός της προαναφερόμενης προθεσμίας.

Οι εταιρείες που θα περιληφθούν στο δείγμα οφείλουν να υποβάλουν τις απαντήσεις τους στο ερωτηματολόγιο εντός της προθεσμίας που καθορίζεται στο σημείο 6 στοιχείο β) περίπτωση iii).

iii) Ακρόασεις

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν επίσης να ζητήσουν να γίνουν δεκτά σε ακρόαση από την Επιτροπή εντός της ίδιας προθεσμίας των 40 ημερών.

β) Ειδική προθεσμία για τη δειγματοληψία

i) Τα στοιχεία που διευκρινίζονται στο σημείο 5.1 στοιχείο α) περιπτώσεις i), ii) και iii) πρέπει να περιέλθουν στην Επιτροπή εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, δεδομένου ότι η Επιτροπή προτίθεται να ζητήσει τη γνώμη των ενδιαφερόμενων μερών που έχουν εκφράσει την επιθυμία να συμπεριληφθούν στο δείγμα κατά την τελική επιλογή του, εντός προθεσμίας 21 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

ii) Κάθε άλλη πληροφορία σχετικά με την επιλογή του δείγματος, όπως αναφέρεται στο σημείο 5.1 στοιχείο α) περίπτωση iv), πρέπει να περιέλθει στην Επιτροπή εντός 21 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

iii) Οι απαντήσεις των δειγματοληπτικά επιλεγέντων μερών στο ερωτηματολόγιο πρέπει να περιέλθουν στην Επιτροπή εντός προθεσμίας 37 ημερών από την ημερομηνία κατά την οποία τα εν λόγω μέρη ενημερώθηκαν ότι έχουν συμπεριληφθεί στο δείγμα.

γ) Ειδική προθεσμία για την επιλογή της χώρας με οικονομία της αγοράς

Τα μέρη που συμμετέχουν στην έρευνα έχουν τη δυνατότητα, εφόσον το επιθυμούν, να διατυπώσουν παρατηρήσεις όσον αφορά την καταλληλότητα επιλογής των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής που, όπως αναφέρεται στο σημείο 5.1 στοιχείο δ), θεωρούνται ως χώρα με οικονομία της αγοράς για τον καθορισμό της κανονικής αξίας όσον αφορά τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας. Αυτές οι παρατηρήσεις πρέπει να περιέλθουν στην Επιτροπή εντός 10 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

7. Γραπτές παρατηρήσεις, απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο και αλληλογραφία

Όλες οι παρατηρήσεις και οι αιτήσεις των ενδιαφερόμενων μερών πρέπει να υποβληθούν γραπτώς (όχι σε ηλεκτρονική μορφή, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά) και να αναφέρουν την επωνυμία, την ταχυδρομική διεύθυνση, τη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, τον αριθμό τηλεφώνου και τον αριθμό φαξ του ενδιαφερόμενου μέρους. Όλες οι γραπτές παρατηρήσεις, περιλαμβανομένων και των πληροφοριών που ζητούνται στην παρούσα ανακοίνωση, τα συμπληρωμένα ερωτηματολόγια και η αλληλογραφία που υποβάλλουν τα ενδιαφερόμενα μέρη σε απόρρητη βάση πρέπει να φέρουν την ένδειξη «Limited» («Περιορισμένης δημοσιότητας») και, σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, να συνοδεύονται από μη εμπιστευτικού χαρακτήρα περίληψη, η οποία θα φέρει την ένδειξη «For inspection by interested parties» («Για επιθεώρηση από τα ενδιαφερόμενα μέρη»).

Διεύθυνση αλληλογραφίας της Επιτροπής:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: N-105 04/92
1049 Brussels
BELGIUM
Fax +32 22956505

8. Αρνηση συνεργασίας

Όταν ένα ενδιαφερόμενο μέρος αρνείται την πρόσβαση στις απαραίτητες πληροφορίες ή δεν τις παρέχει εντός των προβλεπόμενων προθεσμιών ή παρεμποδίζει σημαντικά την έρευνα, επιτρέπεται να συνάγονται συμπεράσματα, είτε θετικά είτε αρνητικά, με βάση τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, όπως προβλέπεται στο άρθρο 18 του βασικού κανονισμού.

Εάν διαπιστωθεί ότι ένα ενδιαφερόμενο μέρος έχει προσκομίσει ψευδή ή παραπλανητικά στοιχεία, τα εν λόγω στοιχεία δεν λαμβάνονται υπόψη ενώ είναι δυνατόν να χρησιμοποιηθούν τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού. Εάν ένα ενδιαφερόμενο μέρος δεν συνεργάζεται ή συνεργάζεται μόνον εν μέρει, οπότε χρησιμοποιούνται τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, το αποτέλεσμα ενδέχεται να είναι λιγότερο ευνοϊκό για το εν λόγω μέρος απ' ό,τι θα ήταν αν είχε συνεργαστεί.

9. χρονοδιάγραμμα της έρευνας

Η έρευνα θα ολοκληρωθεί σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού εντός 15 μηνών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

10. Δυνατότητα αίτησης για επανεξέταση σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού

Επειδή η παρούσα επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος πραγματοποιείται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, τα πορίσματά της δεν θα οδηγήσουν στην τροποποίηση του επιπέδου των υφιστάμενων μέτρων αλλά στην κατάργηση ή διατήρηση των εν λόγω μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού.

Εάν ένα μέρος που συμμετέχει στη διαδικασία θεωρεί ότι επιβάλλεται η επανεξέταση του επιπέδου των μέτρων προκειμένου να

καταστεί δυνατή η τροποποίηση (π.χ. αύξηση ή μείωση) του επιπέδου των μέτρων, αυτό το μέρος μπορεί να ζητήσει επανεξέταση σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού.

Τα μέρη που επιθυμούν να ζητήσουν τέτοιου είδους επανεξέταση, η οποία θα μπορούσε να διεξαχθεί ανεξάρτητα από την επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος που αναφέρεται στην παρούσα ανακοίνωση, μπορούν να έλθουν σε επαφή με την Επιτροπή στη διεύθυνση που αναφέρεται παραπάνω.

11. Επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα

Σημειώνεται ότι η επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που θα συλλεχθούν στο πλαίσιο αυτής της έρευνας θα πραγματοποιηθεί σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2000, σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας και σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών.

12. Σύμβουλος ακροάσεων

Σημειώνεται επίσης ότι, αν τα ενδιαφερόμενα μέρη θεωρούν ότι αντιμετωπίζουν δυσκολίες κατά την άσκηση του δικαιώματος υπεράσπισης που διαθέτουν, μπορούν να ζητήσουν την παρέμβαση του συμβούλου ακροάσεων της ΓΔ Εμπορίου. Ο σύμβουλος ακροάσεων ενεργεί ως διαμεσολαβητής μεταξύ των ενδιαφερόμενων μερών και των υπηρεσιών της Επιτροπής παρέχοντας, όπου χρειαστεί, συμβουλές για διαδικαστικά θέματα που αφορούν την προστασία των συμφερόντων τους στην εν λόγω έρευνα, ιδίως όσον αφορά θέματα σχετικά με την πρόσβαση στο φάκελο, την εμπιστευτικότητα, την παράταση των προθεσμιών και την επεξεργασία των γραπτών ή/και προφορικών παρατηρήσεων. Για περισσότερες πληροφορίες και στοιχεία επικοινωνίας τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ανατρέξουν στις ιστοσελίδες του συμβούλου ακροάσεων στο δικτυακό τόπο της ΓΔ Εμπορίου (<http://ec.europa.eu/trade>).

Ανακοίνωση της γαλλικής κυβέρνησης σύμφωνα με την οδηγία 94/22/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 30ής Μαΐου 1994 για τους όρους χορήγησης και χρήσης των αδειών αναζήτησης, εξερεύνησης και παραγωγής υδρογονανθράκων ⁽¹⁾

(Γνωστοποίηση σχετικά με αίτηση έκδοσης άδειας αναζήτησης κοιτασμάτων υγρών ή αέριων υδρογονανθράκων, αποκαλούμενης «Permis de Pontarlier»)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2009/C 194/05)

Με αίτησή της από 5 Φεβρουαρίου 2009, η εταιρεία Celtique Energie Petroleum, με έδρα 12 rue Pernelle 75004 Paris, Γαλλία, ζήτησε να της χορηγηθεί άδεια πενταετούς διάρκειας για την αναζήτηση κοιτασμάτων υγρών ή αέριων υδρογονανθράκων, αποκαλούμενη «Permis de Pontarlier», σε έκταση περίπου 1 470 km², που καλύπτει μέρος των διοικητικών διαμερισμάτων Doubs και Jura.

Η άδεια αφορά έκταση που οριοθετείται από τόξα μεσημβρινών και παραλλήλων τεμνομένων στα σημεία των οποίων οι γεωγραφικές συντεταγμένες, σε βαθμούς, εμφανίζονται στον πίνακα που ακολουθεί (σύστημα NTF, όπου ως βάση λαμβάνεται ο μεσημβρινός που διέρχεται από το Παρίσι):

Σημεία	Γεωγρ. μήκος	Γεωγρ. πλάτος
A	4,20 gr E	52,20 gr N
B	Τομή του βόρειου παραλλήλου 52,20 Gr N με τη συνοριακή γραμμή μεταξύ Γαλλίας και Ελβετίας	
C	Τομή του βορείου παραλλήλου 51,60 Gr N με τη συνοριακή γραμμή μεταξύ Γαλλίας και Ελβετίας	
D	4,00 gr E	51,60 gr N
E	4,00 gr E	51,70 gr N
F	3,90 gr E	51,70 gr N
G	3,90 gr E	51,90 gr N
H	4,10 gr E	51,90 gr N
I	4,10 gr E	52,00 gr N
J	4,20 gr E	52,00 gr N

Από σημείο B έως C = συνοριακή γραμμή μεταξύ Γαλλίας και Ελβετίας

Υποβολή των αιτήσεων και κριτήρια για την εκχώρηση των δικαιωμάτων

Οι υποβάλλοντες την αρχική αίτηση και οι υποβάλλοντες ανταγωνιστικές αιτήσεις πρέπει να αποδείξουν ότι πληρούν τις προϋποθέσεις για την εκχώρηση των δικαιωμάτων που ορίζονται στα άρθρα 4, 5 του διατάγματος αριθ. 2006-648 της 2ας Ιουνίου 2006 περί εξορυκτικών δικαιωμάτων και δικαιωμάτων υπόγειας αποθήκευσης (Επίσημη Εφημερίδα της Γαλλικής Δημοκρατίας της 3ης Ιουνίου 2006).

Οι ενδιαφερόμενες εταιρείες μπορούν να υποβάλουν ανταγωνιστικές αιτήσεις εντός προθεσμίας ενενήντα ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας πρόσκλησης, σύμφωνα με τη διαδικασία που περιγράφεται συνοπτικά στη «Γνωστοποίηση σχετικά με την απόκτηση δικαιωμάτων εκμετάλλευσης υδρογονανθράκων στη Γαλλία», η οποία δημοσιεύθηκε στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων C 374 της 30ής Δεκεμβρίου 1994, σ. 11, και καθορίστηκε με το διάταγμα αριθ. 2006-648 περί εξορυκτικών δικαιωμάτων και δικαιωμάτων υπόγειας αποθήκευσης. Οι ανταγωνιστικές αιτήσεις πρέπει να απευθύνονται στον αρμόδιο για τα ορυχεία υπουργό, στην κατωτέρω αναγραφόμενη διεύθυνση.

Οι αποφάσεις σχετικά με την αρχική αίτηση και τις ανταγωνιστικές αιτήσεις λαμβάνονται βάσει των κριτηρίων χορήγησης εξορυκτικών δικαιωμάτων που προβλέπονται στο άρθρο 6 του εν λόγω διατάγματος και θα ληφθούν έως τις 3 Μαρτίου 2011.

Προϋποθέσεις και απαιτήσεις σχετικά με την άσκηση και την παύση της δραστηριότητας

Οι υποβάλλοντες αιτήσεις καλούνται να ανατρέξουν στα άρθρα 79 και 79.1 του μεταλλευτικού κώδικα και στο διάταγμα αριθ. 2006-649, της 2ας Ιουνίου 2006, περί εξορυκτικών δραστηριοτήτων, εργασιών υπόγειας αποθήκευσης και επιτήρησης ορυχείων και υπογείων αποθηκών (Επίσημη Εφημερίδα της Γαλλικής Δημοκρατίας της 3ης Ιουνίου 2006).

⁽¹⁾ EE L 164 της 30.6.1994.

Για περισσότερες πληροφορίες, οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να απευθύνονται στην ακόλουθη διεύθυνση: Ministère de l'écologie, de l'énergie, du développement durable et de l'aménagement du territoire (Direction générale de l'énergie et climat, Direction de l'énergie, Sous-direction de la sécurité d'approvisionnement et des nouveaux produits énergétiques bureau exploration production des hydrocarbures), Arche de La Défense, 92055 La Défense Cedex, FRANCE (τηλ. +33 140819525, φαξ +33 140819529).

Οι νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις που αναφέρονται ανωτέρω διατίθενται στον δικτυακό τόπο Légifrance: <http://www.legifrance.gouv.fr>

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ
ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης
(Υπόθεση COMP/M.5614 — Sanofi-Aventis/Merial)

Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2009/C 194/06)

1. Στις 11 Αυγούστου 2009, η Επιτροπή έλαβε γνωστοποίηση μιας σχεδιαζόμενης συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 ⁽¹⁾ του Συμβουλίου με την οποία η επιχείρηση Sanofi-Aventis, Γαλλία, αποκτά με την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού του Συμβουλίου έλεγχο του συνόλου της επιχείρησης Merial, USA, με αγορά μετοχών.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι:

— για την Sanofi-Aventis: έρευνα, ανάπτυξη, παραγωγή και εμπορία φαρμάκων και εμβολίων ανθρώπινης χρήσης,

— για την Merial: έρευνα, ανάπτυξη, παραγωγή και παράδοση καινοτόμων κτηνιατρικών φαρμάκων και εμβολίων.

3. Κατόπιν προκαταρκτικής εξέτασης, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η γνωστοποιηθείσα πράξη θα μπορούσε να εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού. Σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με μια απλοποιημένη διαδικασία αντιμετώπισης ορισμένων συγκεντρώσεων βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου ⁽²⁾ σημειώνεται ότι η παρούσα υπόθεση είναι υποψήφια για να αντιμετωπιστεί βάσει της διαδικασίας που προβλέπεται στην ανακοίνωση.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να υποβάλουν στην Επιτροπή ενδεχόμενες παρατηρήσεις για τη σχεδιαζόμενη συγκέντρωση.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός δέκα ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης, με την ένδειξη COMP/M.5614 — Sanofi-Aventis/Merial. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με φαξ (+32 22964301 ή 22967244) ή ταχυδρομικά στην ακόλουθη διεύθυνση:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή
ΓΔ Ανταγωνισμού
Μητρώο Συγχωνεύσεων
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ C 56 της 5.3.2005, σ. 32.

Τιμή συνδρομής 2009 (χωρίς ΦΠΑ, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων ταχυδρομείου για κανονική αποστολή)

Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 000 EUR ετησίως (*)
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	100 EUR μηνιαίως (*)
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, έντυπη έκδοση + ετήσιο CD-ROM	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 200 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	700 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	70 EUR μηνιαίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	400 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	40 EUR μηνιαίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μηνιαίο συγκεντρωτικό CD-ROM	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	500 EUR ετησίως
Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας, σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί, CD-ROM, δύο εκδόσεις την εβδομάδα	πολύγλωσσο: 23 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	360 EUR ετησίως (= 30 EUR μηνιαίως)
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C — Διαγωνισμοί	γλώσσα(-ες) ανάλογα με το διαγωνισμό	50 EUR ετησίως

(*) Πώληση ανά τεύχος: — έως 32 σελίδες: 6 EUR
— από 33 έως 64 σελίδες: 12 EUR
— περισσότερες από 64 σελίδες: η τιμή ορίζεται κατά περίπτωση.

Η συνδρομή στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, που εκδίδεται στις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι δυνατή σε 22 γλωσσικές εκδόσεις. Περιλαμβάνει τις σειρές L (Νομοθεσία) και C (Ανακοινώσεις και Πληροφορίες).

Για κάθε γλωσσική έκδοση απαιτείται ξεχωριστή συνδρομή.

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 920/2005 του Συμβουλίου, που δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα* L 156 της 18ης Ιουνίου 2005, τα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν υποχρεούνται, προσωρινά, να συντάσσουν και να δημοσιεύουν στα ιρλανδικά όλες τις πράξεις. Γι' αυτό, η *Επίσημη Εφημερίδα* στα ιρλανδικά πωλείται ξεχωριστά.

Η συνδρομή για το Συμπλήρωμα της *Επίσημης Εφημερίδας* (σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί) περιλαμβάνει 23 επίσημες γλωσσικές εκδόσεις σε ένα ενιαίο πολύγλωσσο CD-ROM.

Με απλή αίτηση, οι συνδρομητές της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* έχουν δικαίωμα να λαμβάνουν διάφορα παραρτήματα της *Επίσημης Εφημερίδας*. Ενημερώνονται για την έκδοση των παραρτημάτων με «Σημείωμα προς τον αναγνώστη» που δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Πωλήσεις και συνδρομές

Οι προς πώληση εκδόσεις της Υπηρεσίας Εκδόσεων διατίθενται στους εμπορικούς μας αντιπροσώπους. Κατάλογο των εμπορικών μας αντιπροσώπων θα βρείτε στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_el.htm

Το EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>